



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---



## MITTEILUNG

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Genehmigung  
eines Typs eines elektrischen/elektronischen Bauteiles nach der  
Regelung Nr. 10

## COMMUNICATION

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning approval granted  
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to  
Regulation No. 10

Nummer der Genehmigung: **057785**  
Approval No.:

Erweiterung Nr.: --  
Extension No.:

1. Fabrikmarke (Handelsname des Herstellers):  
Make (trade name of manufacturer):  
**Novotechnik Messwertaufnehmer OHG**

2. Typ:  
Type:  
**RFX-6901**

Ausführung(en):  
Version(s):  
**Verschiedene Ausführungen, Einzelheiten siehe Bestellcode in der  
Beschreibungsmappe  
several versions, for details see „Bestellcode“ in the information folder**

Handelsbezeichnung(en):  
General commercial description(s):  
**Winkelsensor RFX-69**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der Genehmigung: 057785

Approval No.:

3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Bauteil vorhanden:  
Means of identification of type, if marked on the component:  
**Typbezeichnung**  
**type**
- 3.1 Anbringungsstelle dieser Merkmale:  
Location of that marking:  
**auf der Außenseite des Gehäuses**  
**on the outer face of the housing**
4. Klasse der Fahrzeuge:  
Category of vehicle:  
**entfällt**  
**not applicable**
5. Name und Anschrift des Herstellers:  
Name and address of manufacturer:  
**Novotechnik Messwertaufnehmer OHG**  
**DE-73760 Ostfildern-Ruit**
6. Bei Bauteilen und selbständigen technischen Einheiten, Lage und Anbringungsart des ECE-Genehmigungszeichens:  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval-mark:  
**Klebeschild auf der Außenseite des Gehäuses**  
**adhesive label on the outer face of the housing**
7. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):  
Address(es) of assembly plant(s):  
**Novotechnik Messwertaufnehmer OHG**  
**DE-73760 Ostfildern-Ruit**
8. Zusätzliche Angaben (erforderlichenfalls):  
Additional information (where applicable):  
**siehe Anlage**  
**see appendix**
9. Für die Durchführung der Prüfungen zuständiger technischer Dienst:  
Technical service responsible for carrying out the tests:  
**KRIWAN Testzentrum GmbH & Co. KG**  
**DE-74670 Forchtenberg**
10. Datum des Prüfprotokolls:  
Date of test report:  
**17.09.2015**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 057785  
Approval No.:

11. Nummer des Prüfprotokolls:  
Number of test report:  
**150679-01-01-K-02**
12. Gegebenenfalls Bemerkungen:  
Remarks (if any):  
**siehe Anlage**  
**see appendix**
13. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
14. Datum: **02.10.2015**  
Date:
15. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Ulrike Althoff



16. Das Inhaltsverzeichnis der bei den zuständigen Behörden hinterlegten Typpenehmigungsunterlagen, die auf Antrag erhältlich sind, liegt bei.  
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request is attached.
1. Anlage zur ECE-Typpenehmigungs-Mitteilung  
Appendix to the ECE type-approval communication
  2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen  
Index to the information package
  3. Beschreibungsunterlagen  
Information package
17. Grund oder Gründe für die Erweiterung der Genehmigung:  
Reason(s) of extension of approval:  
**entfällt**  
**not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: 057785  
Approval No.:

## Anlage Appendix

zur ECE-Typgenehmigungs-Mitteilung Nr. **057785** betreffend die Typgenehmigung einer elektrischen/elektronischen Unterbaugruppe nach der Regelung Nr. 10  
to ECE type-approval certificate No. **057785** concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly under Regulation No. 10

1. Ergänzende Angaben:  
Additional information:
  - 1.1. Nennspannung des elektrischen Systems:  
Electric system rated voltage:  
**12 V bzw. - resp. 24 V**
  - 1.2. Diese EUB kann für jeden Fahrzeugtyp mit folgenden Einschränkungen verwendet werden:  
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:  
**alle Fahrzeugtypen mit einem 12 V bzw. 24 V - Bordnetz und Batterie(-) an der Karosserie**  
**all vehicle types with a 12 V resp. 24 V - electrical wiring and battery(-) at the body**
    - 1.2.1. Einbauvorschriften (gegebenenfalls):  
Installation conditions, if any:  
**die Einbauvorschriften sind der Einbauanleitung zu entnehmen**  
**the installation conditions have to be gathered from the installation instructions**
  - 1.3. Diese EUB kann nur für die folgenden Fahrzeugtypen verwendet werden:  
This ESA can only be used on the following vehicle types:  
**entfällt**  
**not applicable**
  - 1.4. Angewandte(s) spezielle(s) Prüfverfahren und Frequenzbereiche zur Ermittlung der Störfestigkeit:  
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:  
**siehe Prüfbericht Nr.: 150679-01-01-K-02 vom 17.09.2015**  
**see technical report**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

5

Nummer der Genehmigung: 057785

Approval No.:

- 1.5. Nach ISO 17025 akkreditiertes und von der (gemäß dieser Richtlinie zuständigen) Genehmigungsbehörde anerkanntes Prüflabor, das für die Durchführung der Prüfungen zuständig ist:  
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognised by the Approval Authority (for the purpose of this Directive) responsible for carrying out the test:  
**KRIWAN Testzentrum GmbH & Co. KG**  
**DE-74670 Forchtenberg**
  
2. Bemerkungen:  
Remarks:  
**entfällt**  
**not applicable**





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---



## MITTEILUNG

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Erweiterung einer Genehmigung  
eines Typs einer elektrischen/elektronischen Unterbaugruppe nach der  
Regelung Nr. 10 einschließlich Änderung Nr. 05 Ergänzung 01

## COMMUNICATION

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

of the extension of an approval  
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to  
Regulation No. 10 including amendment No 05 supplement 01

Nummer der Genehmigung: **057785**  
Approval No.:

Erweiterung Nr.: **01**  
Extension No.:

1. Fabrikmarke (Handelsname des Herstellers):  
Make (trade name of manufacturer):  
**Novotechnik Messwertaufnehmer OHG**

2. Typ:  
Type:  
**RFX-6901**

Ausführung(en):

Version(s):

**verschiedene Ausführungen, Einzelheiten siehe Bestellcode in der  
Beschreibungsmappe**

**several versions, for details see „Bestellcode“ in the information folder**

Handelsbezeichnung(en):

General commercial description(s):

**Winkelsensor RFX-69**

3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Bauteil vorhanden:  
Means of identification of type, if marked on the component:  
**Typbezeichnung**  
**type**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der Genehmigung: 057785  
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 01  
Extension No.:

- 3.1 Anbringungsstelle dieser Merkmale:  
Location of that marking:  
**auf der Außenseite des Gehäuses  
on the outer face of the housing**
4. Klasse der Fahrzeuge:  
Category of vehicle:  
**entfällt  
not applicable**
5. Name und Anschrift des Herstellers:  
Name and address of manufacturer:  
**Novotechnik Messwertaufnehmer OHG  
DE-73760 Ostfildern-Ruit**
6. Bei Bauteilen und selbständigen technischen Einheiten, Lage und Anbringungsart des ECE-Genehmigungszeichens:  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval-mark:  
**Klebeschild auf der Außenseite des Gehäuses  
adhesive label on the outer face of the housing**
7. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):  
Address(es) of assembly plant(s):  
**Novotechnik Messwertaufnehmer OHG  
DE-73760 Ostfildern-Ruit**
8. Zusätzliche Angaben (erforderlichenfalls):  
Additional information (where applicable):  
**siehe Anlage  
see appendix**
9. Für die Durchführung der Prüfungen zuständiger technischer Dienst:  
Technical service responsible for carrying out the tests:  
**KRIWAN Testzentrum GmbH  
DE-74670 Forchtenberg**
10. Datum des Prüfprotokolls:  
Date of test report:  
**01.08.2017**
11. Nummer des Prüfprotokolls:  
Number of test report:  
**150679-AU02+EMC.Auto01**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 057785  
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 01  
Extension No.:

12. Gegebenenfalls Bemerkungen:  
Remarks (if any):  
**siehe Anlage**  
**see appendix**

13. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:

14. Datum: **07.08.2017**  
Date:

15. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Jörg Burgkhardt



16. Das Inhaltsverzeichnis der bei den zuständigen Behörden hinterlegten Typpenehmigungsunterlagen, die auf Antrag erhältlich sind, liegt bei.  
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request is attached.

1. Anlage zur ECE-Typgenehmigungs-Mitteilung  
Appendix to the ECE type-approval communication
2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen  
Index to the information package
3. Beschreibungsunterlagen  
Information package

17. Grund oder Gründe für die Erweiterung der Genehmigung:  
Reason(s) of extension of approval:  
**weitere Ausführungen kommen hinzu**  
**further versions are added**